

## Meldung

## Bedeutung/Alarm

## Alarm stoppen

### ! Abgabelimit Kein Bolus

Der Bolus wurde nicht verabreicht, da er das stündliche Abgabelimit überschritten hätte.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Sie müssen warten, bevor Sie den Bolus verabreichen können oder Ihren Arzt kontaktieren, um das Limit abzuklären.

### ! Batterie schwach

Dieser Alarm setzt nur tagsüber ein (zwischen 6 und 22 Uhr). Eine Serie von **4 Meldealarmen**, die alle 4 Stunden ausgegeben werden, bis die Batterie leer ist.

1. Drücken Sie auf **OK**.  
2. Wechseln Sie die Batterie so bald wie möglich.

### ? Blutzucker prüfen

Es sind xx:xx h seit dem letzten Bolus oder dem Reservoirwechsel vergangen.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Überprüfen Sie Ihren Blutzucker, um sicherzugehen, dass er innerhalb des Zielbereichs liegt.

### ! Reservoirstand niedrig

Es ist nur noch eine geringe Menge Insulin im Reservoir. Der Alarm wird in mehreren Intervallen wiederholt, bis der Alarm Reservoir leer einsetzt. **Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Ersetzen Sie das Reservoir sobald als möglich.

### ! Kein Reservoir

Zur Bestätigung des Sensors Reservoir einlegen.

Sie haben die Funktion „Laden“ des Lade-Menüs genutzt, doch es konnte kein Reservoir festgestellt werden. Dies kann auch bedeuten, dass das Reservoir überfüllt ist. (+300 U)  
**Einzelalarm.**

Ist es zu voll, drücken Sie vorsichtig auf das Reservoir, um das überschüssige Insulin in den Katheter abzugeben. Ist das Reservoir noch nicht eingesetzt, legen Sie es nun ein. Drücken Sie auf Bestät. Kann der Detektor das Reservoir immer noch nicht finden, sollten Sie die Pumpe warten lassen.

### ! Abgabe gestoppt

Die Pumpe ist gestoppt. Es wird kein Insulin abgegeben.  
**Pumpe gestoppt-Alarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Meldung und Alarm werden alle 5 Minuten ausgegeben, bis Pumpe wieder neu gestartet wird.

Weitere Alarmer und Meldungen sind in der Bedienungsanleitung beschrieben.

THE DETAILS GIVEN IN THIS LEAFLET ARE CORRECT AT THE TIME OF GOING TO PRESS.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO IMPROVE THE EQUIPMENT SHOWN.

#### Smiths Medical Deutschland GmbH

Bretonischer Ring 3, 85630 Grasbrunn,  
Telefon +49 89 242959-200, Telefax +49 89 242959-204

#### Smiths Medical Österreich GmbH

Campus 21, Europaring A 03 5 02, 2345 Brunn am Gebirge,  
Telefon +43 1 86670 21560, Telefax +43 1 86670 21566

#### Smiths Medical Schweiz AG

Ringwiesenstraße 2, 8600 Dübendorf,  
Telefon +41 43 38862-00, Telefax +41 43 38862-11  
www.cozmore.de www.cozmore.at www.cozmore.ch

Smiths Medical – a part of Smiths Group plc

Smiths Medical Design Mark, Deltec Cozmo and Cozmore are trademarks of Smiths Medical family of companies. Copyright 2008 Smiths Medical family of companies.

All rights reserved. Lit.-Nr. ZYC-08\_10/2008



smiths medical

smiths medical  
bringing technology to life

# S.O.S.



DIABETES MANAGEMENT

cozMORE™

## Die verschiedenen Alarmarten:

Die Cozmo-Insulinpumpe kann so programmiert werden, dass im Falle eines Alarmes entweder ein Piepton oder eine Vibration ausgelöst wird.

### Kontinuierlicher Alarm:

zeigt ein Problem an, das die Unterbrechung der Insulinzufuhr zur Folge hatte.

**Es muss schnell reagiert werden, um eine Hyperglykämie zu vermeiden.**

Vier Doppel-Pieptöne oder vier Doppel-Vibrationen, die alle 10 Sek. wiederholt werden.

### Meldealarm:

weist auf ein Problem hin, das behoben werden muss; die Insulinzufuhr ist jedoch nicht unterbrochen.

Vier Doppel-Pieptöne oder vier Doppel-Vibrationen, die jede Minute wiederholt werden.

### Einzelalarm:

Hinweis-Alarm, um auf etwas aufmerksam zu machen.

Ein einzelner Piepton oder eine einzelne Vibration.

### Pumpe gestoppt-Alarm:

zeigt an, dass sich die Pumpe abgestellt hat.

Drei Pieptöne oder drei Vibrationen,

die alle fünf Minuten wiederholt werden.

**Für Notfälle –  
unsere 24 Std.-Hotline:  
00800/cozmoinfo  
00800/26 96 64 63**

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich im Alarmfall automatisch ein.

## Meldung

### !Verstopfung erfasst

Die Abgabe ist gestoppt. Etwas verhindert die Insulinzufuhr.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

## Bedeutung/Alarm

## Alarm stoppen

Drücken Sie auf **OK**, um den Alarm zu stoppen. Das Alarmsignal ertönt weiter, bis die Blockade beseitigt ist. Entfernen Sie das Infusionsset; stellen Sie sicher, dass der Katheter nicht abgeknickt ist oder sich in der Kleidung oder der Pumpentasche verklemmt hat. Überprüfen Sie, ob der Zugang korrekt gelegt ist. Sollte die Blockierung weiterhin bestehen, wechseln Sie das Infusionsset und wählen Sie eine neue Einstichstelle. Überprüfen Sie Ihre Blutzuckerwerte. Starten Sie die Abgabe wieder.

### ! Systemfehler

Die Abgabe ist unterbrochen. Der Pumpencomputer hat ein Problem im Betrieb der Pumpe entdeckt.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

Legen Sie die Pumpe ab. Entfernen Sie die Batterie, um den Alarm abzustellen. Rufen Sie Ihren Arzt oder unsere Hotline an, um die Pumpe auszuwechseln zu lassen; die alte Pumpe darf nicht mehr weiter verwendet werden.

## Meldung

### ! Abgabegrenze

## Bedeutung/Alarm

Die Abgabe ist unterbrochen. Im Verlauf der vergangenen Stunde haben Sie versucht, eine höhere Insulinmenge zu verabreichen, als erlaubt.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

## Alarm stoppen

Drücken Sie auf **OK**. Überprüfen Sie sofort Ihre Blutzuckerwerte. Sollte es Ihnen nicht gelingen, Ihren Blutzucker-Zielwert zu erreichen, kontaktieren Sie Ihren Arzt.

### ! Dies ist eine Insulinpumpe

Automatische Abschaltung. Pumpe gestoppt. Möglicherweise ist ärztliche Hilfe erforderlich.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Die automatische Abschaltung kann deaktiviert werden.

### ! Batterie leer

Abgabe gestoppt, Batterie zu schwach, um Pumpe zu aktivieren. **Kontinuierlicher Alarm oder 2 sich laufend wiederholende Pieptöne.**

Sie müssen sofort die Batterie wechseln. Wenn sich 2 Pieptöne laufend wiederholen, ist die Batterie u.U. so schwach, dass die Pumpe nichts anzeigt oder sich versucht neu zu starten.

### ! Kein Reservoir Zur Einleitung des Lade- prozesses **OK** betätigen.

Abgabe gestoppt. Das Reservoir ist entfernt oder nicht richtig installiert.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Koppeln Sie das Infusionsset ab und legen Sie das Reservoir richtig ein. Füllen Sie den Katheter vor.

### ! Reservoir (fast) leer

Ist das Reservoir fast leer, kann kein Bolus abgegeben werden. Die Basalrate läuft jedoch noch. Beim leeren Reservoir wird die Abgabe gestoppt.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

Drücken Sie auf **OK** und wechseln Sie das Reservoir so schnell wie möglich.

### ! Bolusprogrammierung nicht abgeschlossen

Sie haben einen Essens- oder Korrekturbolus nicht fertig programmiert. Keine Bolusabgabe.  
**Kontinuierlicher Alarm.**

Wollen Sie keinen Bolus abgeben, drücken Sie auf **Home**. Um weiter zu programmieren, drücken Sie **Weiter**.

### ?

Keine Nutzung der Pumpe innerhalb von xx:xx h. Pumpenstopp in 30 Sekunden, wenn Sie nicht auf Abbrechen drücken.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **Abbr.**, sonst wird die Pumpe in 30 Sekunden automatisch stoppen und den Abschalt-Alarm einschalten.

### ! Meldung

Blutzuckerwerte sind unter dem Zielwert oder könnten unter Zielwert fallen. Kein Bolus empfohlen.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**.

### ? Verpasster Essensbolus

Eine Essensbolus-Meldung wurde programmiert, aber während des ausgewählten Intervalls wurde kein Bolus verabreicht.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Sollten Sie eine Mahlzeit zu sich genommen haben, überprüfen Sie Ihre Blutzuckerwerte und verabreichen Sie sich bei Bedarf einen Bolus.

### ? Set-Wechsel Erinnerung

x Tag(e) seit dem letzten Set-Wechsel.  
**Meldealarm.**

Drücken Sie auf **OK**. Wechseln Sie Ihr Infusions-Set.